



REPUBBLICA ITALIANA

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
(SERVIZI DELLO SPETTACOLO)

Domanda di revisione

19086
16 MAG. 1955

Il sottoscritto POTSIOS Costantino residente a Roma

Via G.B. Martini 13 legale rappresentante della Ditta SELECT PICTURES

con sede Roma, Via Mercadante, 8 domanda, in nome e per conto della Ditta stessa, la revisione della pellicola intitolata: "SERIE NOIRE" (Serie nera) - Film in edizione originale.

della marca: S.N. PATHE CINEMA nazionalità Francese

dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri 2.552 accertata metri 2449

Roma, li 12 maggio 1955

SELECT PICTURES
Il Direttore Generale

U. Terzani - Roma, 4 Fontane, 25 - Tel. 461568

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regia: PIERRE FOUCAUD

Interpreti: Henri Vidal, Monique Van Vooren, Eric Von Stroheim, Robert Hossein, Dinan, Roger Hanin.

Frama **ED. ORIGINALE**

Léo Fardier, noto per un audacissimo colpo contro una banca, e César Mariani, detto il Capitano dei Corsi, e capo d'una banda di trafficanti di stupefacenti, sono detenuti in una medesima cella della Sûreté. Fardier ottiene la libertà provvisoria, e Mariani lo incarica di recapitare una lettera a Eliane, sua complice ed amante, in un locale notturno di piazza Pigalle, che è il covo dell'organizzazione Mariani. Qui, durante un'incursione notturna di rappresaglia effettuata da una banda rivale, Fardier spara contro uno degli aggressori, uccidendolo, ed Eliane, visti la sua prontezza e il suo sangue freddo, lo invita a "lavorare per lei. Fardier accetta. Comincerà scortando un carico di morfina diretto a Rouen.

Sacha Zavaroff, un ricco gioiellere, che è il capo segreto e l'anima della banda Mariani, decide, dopo gli ultimi avvenimenti, di farla finita con l'avversario Ménard. Viene pertanto disposto un agguato contro quest'ultimo al "Circolo degli Aviatori". Ma la Polizia, avvertita in tempo, accorre sul posto e fa chiudere il locale prima che l'azione venga effettuata. Ad avvertire la Polizia è stata Eliane, la quale innamorata di Fardier, temeva per la vita di lui. I sospetti della banda si appuntano invece contro lo stesso Fardier, del quale non si riesce a capire le intenzioni e nemmeno se sia effettivamente

BOLLETTA IMPERTAZIONE
N.° 139 Serie A del 16-5-55
Lupponi

colui che dice di essere. Allo scopo di conoscere la verità, Jo, il luogotenente di Mariani, si pone in contatto con Ménard, e questi incarica Lisa, una delle sue amanti, d'informarsi presso una amica che a Londra avrebbe conosciuto il vero Fardier. Ma Jo, che vuole sbarazzarsi di Fardier di cui teme la superiorità soprattutto da quando è diventato l'amante di Eliane, uccide Lisa e quindi lo stesso Zavaroff, facendo in modo che le apparenze dei due delitti ricadano appunto su Fardier. Quindi propone a Eliane di abbandonare Mariani e di passare con tutto il resto della banda al soldo di Ménard. Eliane finge di accettare e promette di condurre Fardier a Saint-Ouen dove gli altri s'incaricheranno di liquidarlo.

Frattanto Mariani, ottenuto un non luogo a procedere, è rimesso in libertà. Tornato a casa, sorprende Eliane insieme a Fardier, ma informato del tradimento di Jo e del "convegno" di Saint-Ouen, rimanda a più tardi il regolamento dei suoi affari privati, deciso innanzitutto a finirli con coloro che sono passati nel campo avversario. Nello scontro che ne segue, le due bande si eliminano a vicenda. Eliane è ferita, e prima di essere portata via, afferma l'innocenza di Fardier, ignorando che questi, anziché un criminale, è un funzionario della Polizia, il quale ha assolto con pieno successo la pericolosa missione affidatagli...

Roma, 24 Maggio 1955.

Revisionato il film, si esprime parere contrario alla proiezione in pubblico in quanto il film contiene scene offensive del pudore, della morale, del buon costume e della pubblica decenza nonché scene truci di violenza e di crudeltà. (Art. 30. Lettere A) e d), del 24-9-23 - n. 2284) -

[Handwritten signatures and stamps]

Direzione Generale CINEMA

Vista la quietanza N. _____ in data _____ del Ricevitore del Registro di Roma comprovante l'eseguito pagamento della tassa dovuta in L. _____ ovvero visto il vaglia n. _____ dell'Ufficio _____ intestato al Ricevitore del Registro di Roma per pagamento della tassa di L. _____

Esaminata la pellicola:

NULLA OSTA per la rappresentazione a termini della legge 29 giugno 1913, n. 285 e dell'art. _____ del relativo regolamento salvo il disposto dell'art. 14 della legge sui diritti d'autore, testo unico 10 settembre 1882, n. 1012, ed a condizione che siano osservate le seguenti prescrizioni:

1. di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alternarne, in qualsiasi modo l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2. _____

Roma, li 25 MAG. 1955

p. ~~XX~~ ~~Sottosegretario di Stato~~ ~~XX~~

~~Il Ministro~~

IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO
(Oscar Luigi Scalfaro)

[Handwritten signature]



ALLA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO - CINEMATOGRAFIA

R O M A

Il sottoscritto COSTANTINO POTSIOS, residente in Roma, via G.B.Martini 13, legale rappresentante della Ditta SELECT PICTURES, con sede in Roma, via Mercadante 8, ^(tel. 865707) domanda che la pellicola dal titolo "SERIE NOIRE" - film in edizione originale - venga sottoposta alla Commissione di Censura di Appello, a seguito del divieto pronunciato dalla Commissione di 1^a istanza.

Mentre si fa presente che il film, nella sua integrale versione, circola liberamente in territorio francese, si comunica che al film stesso sono stati

apportati sensibili tagli e precisamente:

- è stata tolta tutta la scena iniziale del film;
- è stata tolta la sequenza nel caffè;
- è stata attenuata la scena della lotta nel garage;
- è stata accorciata la scena nel tabarin;
- sono stati eliminati alcuni fotogrammi della scena nella camera da letto tra Joe e la sua amante;
- è stata eliminata la sequenza notturna delle peripatetiche;
- sono state eliminate molteplici successive scene di sparatorie e di violenza individuale armata;



-è stata sfrondata la scena finale.

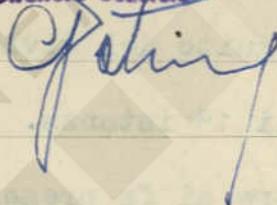
Sono state cioè eliminate tutte quelle scene che potevano aver determinato il giudizio negativo della 1^a Commissione.

Si fa notare che il film si risolve, nel finale, con la piena vittoria delle forze della Polizia sulle forze del disordine.

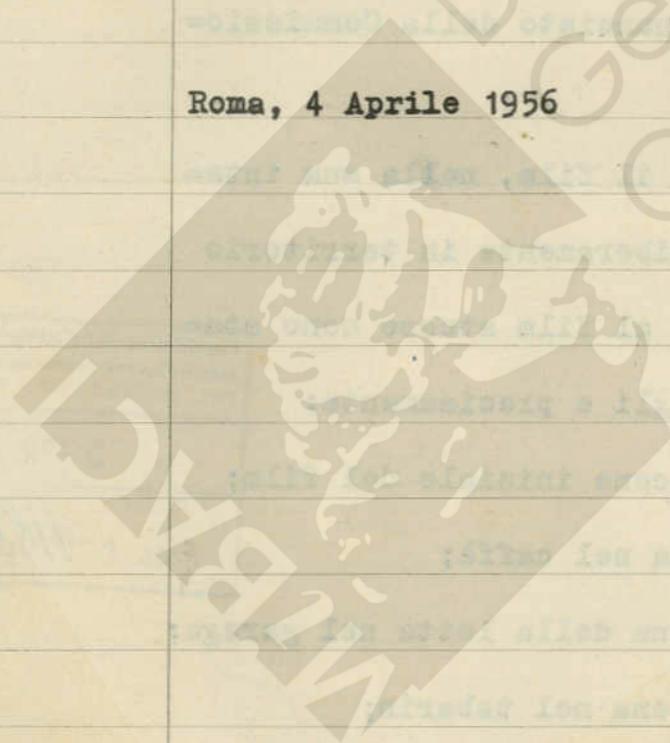
Con osservanza.

SELECT PICTURES

Il Direttore Generale



Roma, 4 Aprile 1956





22 nov. 1956

Presidenza del Consiglio dei Ministri

SERVIZI SPETTACOLO, INFORMAZIONI E PROPRIETÀ INTELLETTUALE
DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO
-Divisione VIII-

La Commissione di revisione cinematografica di II grado presieduta dal Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri, On. Avv. Giuseppe BRUSASCA, e composta dai membri:

- Dott. Beniamino LEONI - Consigliere di Corte di Cassazione;
- Dott. Adolfo MEMMO - Prefetto, in rappresentanza del Ministero dell'Interno;

effettuata la revisione del film "SERIE NOIRE", esprime parere contrario alla proiezione in pubblico in quanto il film contiene scene offensive ~~xxxxxxxxxxx~~ della morale, del buon costume e della pubblica decenza nonché scene truci, di violenza e di crudeltà (art. 3 lettere a) e d) del regolamento annesso al decreto 24 settembre 1923, n. 3287); confermando pertanto il parere precedentemente espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di I grado.

Roma, 1 agosto 1956

boi;

S E R I E N E R A

COMMISSARIO LEFRANC Fermo. Non siamo a Chicago. Le tue storie con Ménéard, mi hanno seccato.

SECONDINO Dentro !

MARIANI A che ora è la posta ?

SECONDINO Levata alle sette, distribuzione alle due circa.

LEO Fuori, ti rompono le scatole i poliziotti. Dentro, i secondini ...

SECONDINO Ehi, tu, se il massaggio dei poliziotti non t'è bastato non fare complimenti, continuo io.

VOCE DI LEO Ci vuole altro per me che le tue manine ...

MARIANI Insomma la posta ... Che vuol dire: le due circa ?

SECONDINO Vuol dire quando ho tempo. Coraggio, dentro !

MARIANI Oh, sono stanco morto. Quando penso che a casa mia ho una donna ed un cuscino di piume ... A proposito: a che ora sono le visite ? Sono sicuro che la mia ragazza mi ha scritto. E' fatta apposta per scrivere ... Permetti ? Mi chiamo César Mariani. I poliziotti mi conoscono come " il capitano dei Corsi ". Perchè fai così ? Cosa c'è di strano ? Che mi chiamino il capitano dei Corsi ?

LEO Me ne frego. Affari tuoi ... Ma che lo dica tu, qui